

сопственик куће  
sopstvenik kuće

његов стан  
njegov stan

хотел  
hotel

**ПРИЈАВА — PRIJAVA**  
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE.

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Застебарска др. 31. бр. проф. Клемент
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	ТРИНИТИН МВЛ
Занимање — Zanimanje	доматича
Држављанство — Državljanstvo	Румунско
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	14-X-1882 год.
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja srez, zemlja	Јашиа Румунска
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	Јашиа Румунска
Брачно стање — Брачно stanje	удата
Вера — Vera	мајсијеве
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме Rođ. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime.	Јашиа Софија проф. Јариништар
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	

**ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA**

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime zene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА.  
НАРОМЕНА.

Станар — Stanar

(датум)  
(datum) 15. VII 05

(место)  
(mesto) Београд

Власник куће-управитељ-станодавац  
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА  
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити значи partoč. znaci	

Датум пријаве Datum prijave	Улица — Ulica	Број куће Број kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odjave	Где одлази Gde odlazi
15-IV-35	Загребачка	3 <sup>Б</sup>	Казес Алфред	29-III-35	Буржуазни
5-V-37	Загребачка	3	Казес Алфред	25-V-37	Раднички
16-III-38	"	4/III	"	1-V-38	Раднички
12-V-40	Загребачка	3	Казес Алфред	12-V-40	"
9-II-40	Загребачка	3	"	9-II-40	"

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД